

Hoiatus!
Enne kasutamist
lugege juhiseid.



**ORIGINAALNE KASUTUSJUHEND JA JUHEND ELEKTROONILISE
ENERGIASÄÄSTLIKU JOOGIVEEPUMBA TÜÜP E-C.W.U 12-1.2
OMNIGENA JAOKS**



OMNIGENA Michał Kochanowski i Wspólnicy Sp. j.
Święcice ul. Pozytywki 7, 05-860 Płochocin, Polska
www.omnigena.pl

tel. +48 227 222 222
faks +48 227 222 223
email: sprzedaz@omnigena.pl

OMNIGENA Michał Kochanowski i Wspólnicy Sp.j.
Święcice, ul. Pozytywki 7

SISSEJUHATUS

Täname teid OMNIGENA elektroonilise pumba E-C.W.U. 12-1.2 valimise eest. Loodame, et selle kasutusjuhendi lugemisega valite õiged pumba parameetrid ja tutvute pumbaga töötamise ohutuseeskirjade, tehniliste parameetrite ja kasutusjuhendiga.

UWAGA SEE KASUTUSJUHEND ON seadme lahutamatu osa ja see peaks müügil olema pumbaga kaasas. Pumba mudeli täpseks tuvastamiseks on müüja kohustatud lisama vastavusdeklaratsiooni ja garantiikaardile seadme nimeplaadilt leitud mudeli ja seerianumbri. Seadme seerianumber sisaldab pumba valmistamisaastat.

See kasutusjuhend kirjeldab pumba konstruktsiooni, spetsifikatsioone, tööprotseduure, transporti, hooldust, kontrolli ja seadistamist. See aitab operaatoril pumpa tõhusalt, säästlikult ja vigadeta kasutada.

Enne töö alustamist tutvuge põhjalikult pumba õige valiku ja selle tööpõhimõtetega. Selleks lugege hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend ja järgige hoolikalt soovitatud protseduure. Vastasel juhul võib tekkida kehavigastusi või seadmete kahjustusi. Seadme eluiga, samuti tõhus ja usaldusväärne töö, sõltub suuresti selle hooldusest ja korrashoiust.

Kui kasutaja muudab parameetreid, mis erinevad tehase algsetest spetsifikatsioonidest, või teeb muid muudatusi, kaotab garantii kehtivuse.

UWAGA Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste mittetäitmine või seadme kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel võib garantii tühistada. Garantii ei kata defekte, mis on tekkinud volitamata muudatuste, tootja nõusolekuta tehtud volitamata muudatuste või ettenähtust erineva kasutamise tagajärjel.

SISUKORD:

1. Turvalisus	str.4
2. Transport ja ladustamine	str.5
3. Üldine teave ja taotlus	str.5
4. Pumba paigaldamine hüdroüsteemi	str.7
5. Elektriühendus	str.9
6. Pumba käivitamine ja seiskamine	str.9
7. Pumba töö ja hooldus	str.10
8. Tööhäired, nende põhjused ja kõrvaldusmeetodid	str.10
9. Müratase	str.11
10. Utiliseerimine	str.11

1. TURVALISUS

1.1 Allpool olevate sümbolitega tähistatud teave on pumba kasutaja ohutuse, paigaldamise, kasutamise ja hooldamise seisukohast väga oluline:



Üldine ohusümbol. See sümbol sisaldab hoiatust, mille eiramine võib kujutada endast ohtu tervisele või elule.



- Elektrilöögi hoiatussümbol.
Nõuete eiramine võib põhjustada elektrilöögi, kehavigastuse või surma. Enne selle sümboliga tähistatud toimingute tegemist tuleb pumba toitejuhe vooluvõrgust lahti ühendada või pealülitit saab lukustada väljalülitatud asendisse.



- Sümbol esineb kasutusjuhendi nendes osades, mis annavad juhiseid pumba nõuetekohaseks kasutamiseks, et vältida seadme enda kahjustamist.

1.2 Ohutussoovitused

Enne pumba kallal töötamise alustamist lugege hoolikalt läbi käesolevas juhendis sisalduv teave. Pöörake erilist tähelepanu osadele, mis on tähistatud sümbolitega, mis viitavad ohtudele inimestele ja varalisele kahjule.

1.3 Personal.

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad teadmised või kogemused selliste seadmete kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui hooldaja neid jälgib või juhendab. Pumba paigaldaval, kasutaval ja hooldaval personalil peab olema nii elektri- kui ka mehaanikaalane kvalifikatsioon.

1.4 Pumba ohutus



Pumba kallal võib töid teha alles pärast seda, kui on veendunud, et pumba elektrivarustus on korralikult lahti ühendatud.

Pumbaga töötamisel tuleb lisaks käesolevas juhendis sisalduvatele soovitudele järgida ka üldisi töötervishoiu ja tööohutuse eeskirju ning kõiki muid ohutusnõudeid. Ohutusnõuete eiramine võib kujutada endast ohtu inimestele ja keskkonnale ning kahjustada ka pumpa ennast.

1.5 Pumba konstruktsiooni remont ja muudatused.

Toote kvaliteedi garantiiaja jooksul võib kõiki remonditöid ja konstruktsioonimuudatusi teha ainult selle juhendiga kaasasoleval garantiikaardil loetletud ettevõtte. Pärast seda perioodi on soovitatav lasta remonti teha spetsialiseeritud ettevõtetes. Mõnede ettevõtete aadressid leiate aadressilt www.omnigena.pl. Hooldus- ja puhastustööde korral peaks kasutaja tagama, et töid teostab sobivalt kvalifitseeritud personal, kes on selle juhendi põhjalikult läbi lugenud.

1.6 Keelatud kasutamine.

UWAGA E-C.W.U 12-1.2 pump ei sobi söövitavate, tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete, soolase vee, liigselt mineraale sisaldava vee, mis põhjustab pumba hüdraulikakomponentidele katlakivi teket, ega nafta või toiduainete pumpamiseks. Keelatud töökeskkondade hulka kuuluvad: õhk, määrdunud vesi ning tuleohtlikud või plahvatusohtlikud ained.

UWAGA Pumba ei tohiks kasutada vedelikes, millele pumbas kasutatud materjalid ei ole vastupidavad.

UWAGA Pumba võib kasutada ainult tüübisildil märgitud parameetrite piires ja vastavalt käesolevas kasutusjuhendis sisalduvatele hoiatustele ja soovistustele.

UWAGA E-C.W.U 12-1.2 pumpasid ei ole lubatud kasutada kohtades, kus võib esineda tahkeid lisandeid (nt roostetükke, katlakivi). Pumba ette tuleks alati paigaldada settefilter, et kaitsta seadet võimalike lisandite eest.

UWAGA Kui pumbatav keskkond sisaldab abrasiivseid elemente, on neil mootori laagritele eriti negatiivne mõju. Sellises vees töötavad laagrid kuluvad palju kiiremini ning nende hävimine põhjustab mootori häireid ja kahjustusi. Abrasiivsete elementide või agressiivsete vedelike põhjustatud hüdraulika- või mootorikahjustused ei kuulu garantii alla.

2. TRANSPORT JA LADUSTAMINE

2.1 Pumba transport.

Seda tuleks teha, kasutades konkreetse pumbatüübi kaalule ja mõõtmetele vastavaid meetmeid ning rakendades asjakohaseid ettevaatusabinõusid. Pumpade kaalu ja mõõtmeid leiate 3. jaotisest – E-C.W.U 12-1.2 pumba spetsifikatsioonid.

Pumbad peaksid transpordi ja ladustamise ajal olema mehaaniliste kahjustuste eest kaitstud.

.

2.2 Ladustamine.

Originaalpakendis pumba võib hoida toatemperatuuril (-15 °C kuni +60 °C), kuid niiskuse eest kaitstud ruumides.

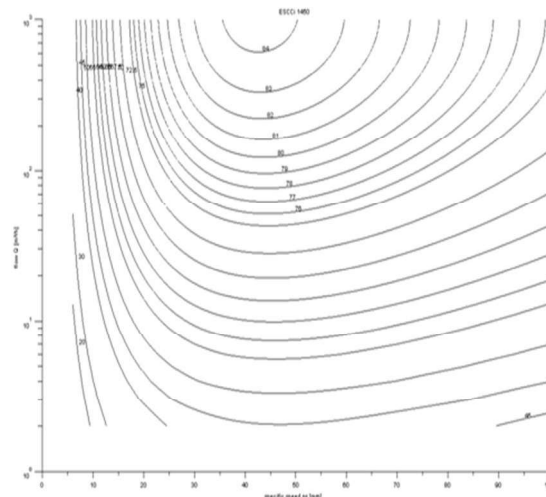
3. ÜLDINE TEAVE. TAOTLUS

E-C.W.U. 12-1.2 on elektrooniliselt juhitud energiasäästlik pump, mis on loodud kuuma (värske) joogivee ja tarbevee tsirkuleerimiseks. Pumba kasutamine süsteemis võimaldab kiiremat juurdepääsu soojale veele, mis omakorda võimaldab tõhusamat veemajandust ning säästab aega ja energiat. Vee temperatuur ei tohi ületada 95 °C. Pump on loodud pumpama abrasiivsetest tahketest ainetest vaba vett. Vesi peab olema vaba mehaanilistest lisanditest. Mehaaniliste lisanditega vee pumpamine võib kahjustada komponente ja põhjustada seadme talitlushäireid.

Veepumba tooteinfo (MEI)

Minimaalse efektiivsuse indeks (MEI) on mõõtmise skaalaühik hüdraulilise pumba efektiivsuse mõõtmiseks parima efektiivsuse punktis (BEP), osakoormusel (PL) ja ülekoormusel (OL). Komisjoni määrus (EL) sätestab energiatõhususe nõuded $MEI > 0,1$ jaoks alates 1. jaanuarist 2013 ja $MEI > 0,4$ jaoks alates 1. jaanuarist 2015. Turul alates 1. jaanuarist 2013 saadaolevate veepumpade parima jõudluse soovituslik võrdlusalus on sätestatud määruses.

- Suurima efektiivsusega veepumpade kontrollväärtus on $MEI \geq 0,70$
- Väiksema läbimõõduga tiivikuga pumba efektiivsus on tavaliselt madalam kui täismõõdus tiivikuga pumbal. Tiiviku läbimõõdu vähendamine reguleerib pumba töö selle seadepunktile, vähendades seeläbi energiatarbimist. Minimaalse energiaintensiivsuse indeks (MEI) põhineb täismõõdus tiiviku läbimõõdul.
- Selle muudetava tööpunktiga pumba töö võib olla tõhusam ja säästlikum, kui seda kasutatakse juhtimissüsteemi abil, nt muutuva kiirusega ajamiga, mis kohandab pumba tootlikkust süsteemiga.
- Vähendatud tiiviku läbimõõduga veepumba efektiivsus[0,6]



Näide

Eeskujuliku efektiivsuse

diagramm

Teavet eeskujuliku efektiivsuse kohta leiate veebisaidilt www.omnigena.pl

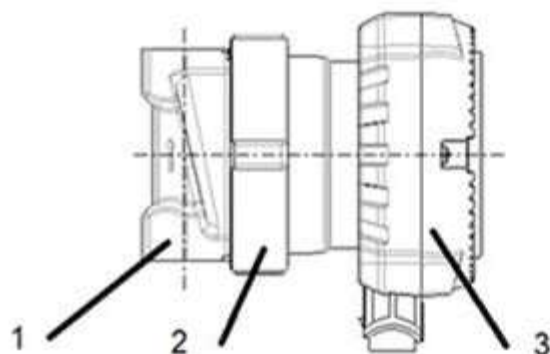
TEHNILISED ANDMED:
mage vesi

Kasutusala

- Puhas

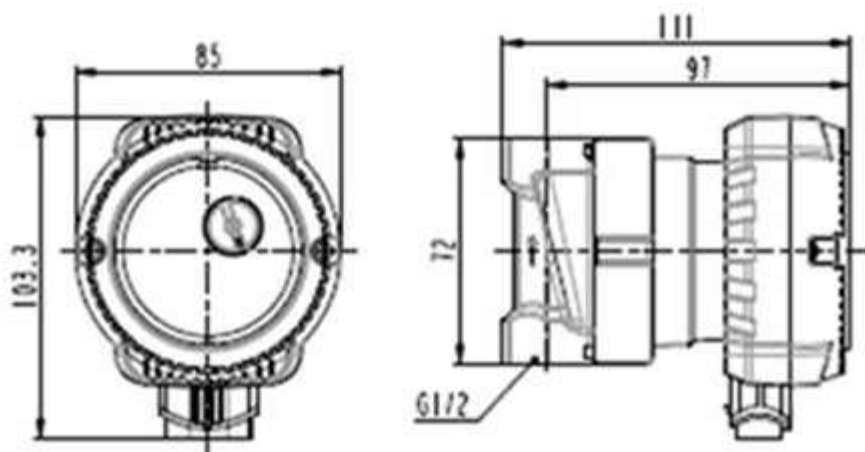
Toitepinge	~230V / 50 Hz
Mootori võimsus	- 9 W
Max. mähisvool	- 0.11 A
Max. efektiivsus	- 12 l/min
Max. süsteemi rõhk	- 10bar
Max. tõstekõrgus	- 1.2 m
Kaitseaste	- IP44
Düüside läbimõõt	- ½ "
Keskkonna töötemperatuur	+5°C do +95°C
Kaal	-1.2 kg

W Sõltuvalt tootmisserieiast võivad need parameetrid erineda. Enne toote ostmist kontrollige palun konkreetse seadme tüübisildil olevaid parameetreid. Määratud parameetrid saadakse seadme väljundis, arvestamata väliseid tegureid, nagu pumba takistus ja imemissüsteemi takistus. Seadme parameetrid saadi laboritingimustes. Töötingimustes võib esineda +/- 10% erinevus konkreetse seadme tüübisildil näidatust.



1. Imipumba korpus
2. Korpuse rõngas/kruvi
3. Klemmkorpus

Joonis 1 Elementide kirjeldus

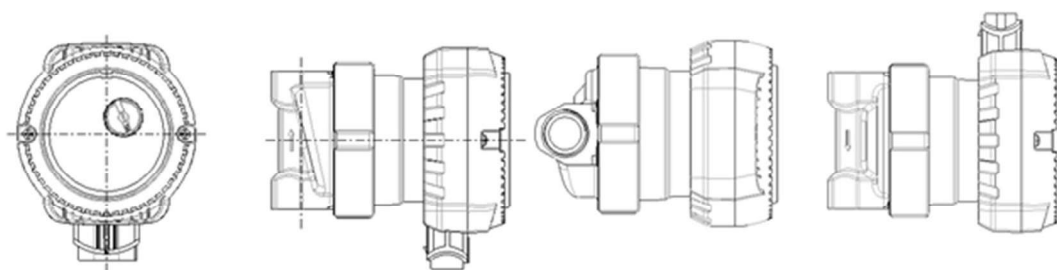


Joonis. 2 Pumba mõõtmed

4. PUMBA PAIGALDAMINE HÜDRAULISÜSTEEMI

UWAGA Pärast torujuhtme paigaldustööde lõpetamist veenduge, et torudesse ei oleks jäänud jootmis- või keevitustööde järel mehaanilisi lisandeid. Enne pumba paigaldamist on soovitatav süsteem põhjalikult loputada.

- Pump tuleb paigaldada nii, et pumba völli oleks horisontaalne. Vt allolevat joonist.
- Pumba paigaldamine vertikaalasendisse põhjustab laagrite enneaegset kulumist ja pumba ummistumist ning lõpuks pumba riket.
- Pump tuleb paigaldada nii, et vajalik veevool oleks pumba korpusele pressitud noolega ühel joonel.
- Soovitav on paigaldada pump tagasivoolutorule, st enne katelt või sooja tarbeveepaaki.
- Pumba taha väljalaskeküljele tuleks paigaldada tagasilöögiklapp, et vältida vee tagasivoolu läbi pumba.



Joonis. 3

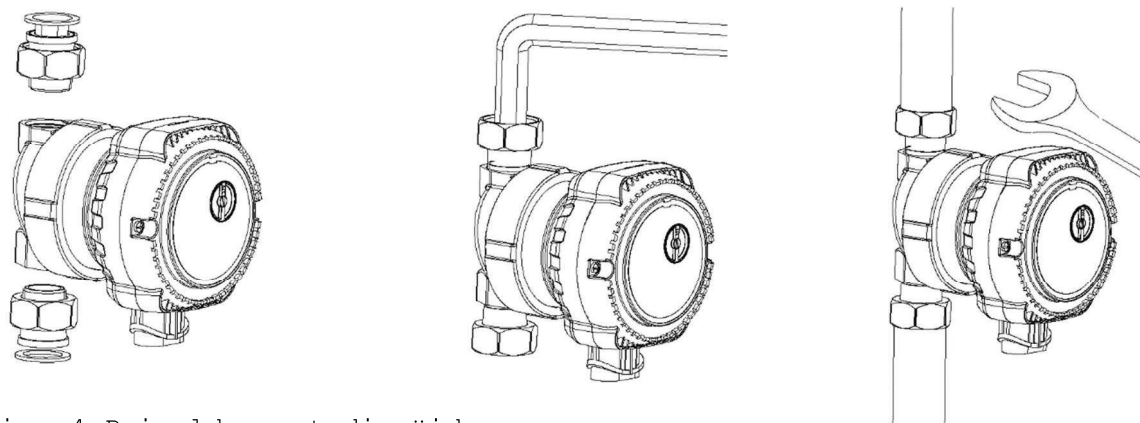
- Paigaldustööde hõlbustamiseks tuleks kuulventiilid paigaldada vahetult enne pumba ja pärast seda, et võimaldada pumba võimalikku demonteerimist ja hooldamist.
- Kuigi pump saab töötada vett vertikaalselt allapoole pumbates, soovib tootja selle paigaldada nii, et see pumpaks vett vertikaalselt üles või horisontaalselt. Kasutaja saab elektrimootori pumba väljalaskekorpuse suhtes vabalt paigutada. Selleks tuleb lahti keerata messingist rõngas/kruvi, mis ühendab pumba korpust mootoriga.

UWAGA Pärast pumba korpuse reguleerimist pingutage messingist rõngas/kruvi (joonis 1, punkt 2) ettevaatlikult kinni. Vastasel juhul võib pumba tihendi tihend lekkida, mis võib põhjustada mootori elektriühenduste üleujutuse ja rikke. Seda saab teha siis, kui pumba pole veel torustikku paigaldatud või pärast elektri- ja veevarustuse lahtiühendamist, kui pump on paigaldatud.

UWAGA Mootori korpus tuleks paigaldada nii, et toitekaabel väljuks ülespoole (joonis 3). See paigaldus hoiab ära vee sattumise karpi veesüsteemi lekke korral. Ruum, kuhu pump paigaldatakse, peab olema kuiv. Pidage meeles, et isegi mootori korpuse elektrikarbist tulev kondensvesi võib elektriühendused üle ujutada, mis võib põhjustada rikke.

Mootori korpus ei ole välise vee sissetungi eest veekindel. Isegi mootori korpusele tilkuva vee mõju on sama.

UWAGA Ärge laske pumpal ilma veeta töötada isegi mõneks sekundiks. See põhjustab mootori völli blokeerumise ja isegi pärast selle avamist jätkab pump mürarikast tööd.



Joonis. 4 Paigaldusmeetodi näide

5. ELEKTRIÜHENDUS



Elektriühendused peaks tegema kvalifitseeritud isik. Pump töötab ühefaasilise 230 V / 50 Hz toiteallikaga. Toide peaks olema ühendatud kolmejuhtmelise elektrikaabliga (maandatud).



IElektripaigaldis peaks olema varustatud diferentsiaalkaitseülitiga, mille nimivool (I_n) ei ületa 30 mA. Kaitse puudumisest tingitud seadme rikke korral vastutab remondikulude eest kasutaja.

UWAGA

Tootja ei vastuta isikutele või varale tekitatud kahjude eest, mis tulenevad ebapiisavast maandusest. Elektrivõrk peab vastama mootori andmesildil olevatele andmetele.

UWAGA

Pump tuleks ühendada vooluvõrku kaitseülitiga abil, mis võimaldab pumba vooluvõrgust lahti ühendada.

UWAGA

Mootori korpus ei ole sissetuleva vee suhtes veekindel. Seetõttu tuleb ruum, kuhu pump paigaldatakse, hoida kuivana, sest isegi kondensvee sattumine mootori korpusesse põhjustab selle rikke. Isegi lihtsalt mootori korpusele tilgutaval veel on sama mõju.

6. PUMBA KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

6.1 Pumba käivitamine.

UWAGA

Ärge laske pumpal ilma veeta töötada isegi mõneks sekundiks. See põhjustab mootori võlli blokeerumise ja isegi pärast ummistuse kõrvaldamist teeb pump jätkuvalt müra.

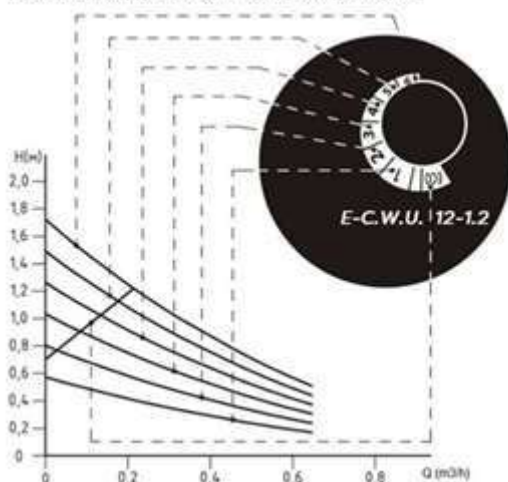
Pärast süsteemi veega täitmist saab pumba käivitada ilma õhku välja laskmata. E-C.W.U 12-1.2 pump on konstrueeritud nii, et see väljutab õhu automaatselt esmakordsel käivitamisel. Pumbal on 6 kiirust ja ökorežiim. Pöörlemiskiirust saab muuta pumba nupu asendit muutes (joonis 5).



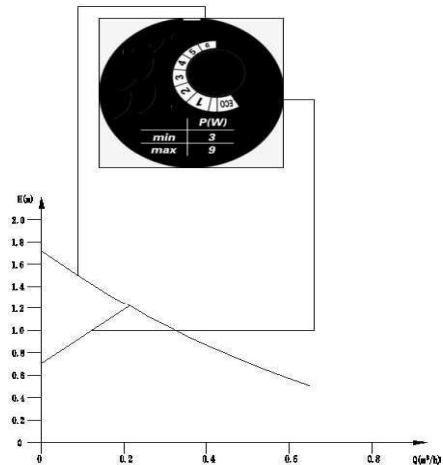
Joonis 5 Töörežiimide 1–6 seadistamine



Joonis 6 ECO töörežiimi seadistamine



Allolevad diagrammid näitavad individuaalsetel pöörlemiskiirustel saadud parameetreid:



6.2

Pumba väljalülitamine.

Vooluvõrgust lahtiühendamiseks lülitage paigaldusnupp/lüliti välja või eemaldage pistik pistikupesast.

7. PUMBA KASUTAMINE JA HOOLDUS

Seade vajab kontrolli ainult esmakordsel käivitamisel või pärast pikemat seismist. Kui pump on blokeeritud, ühendage see toiteallikast lahti, võtke lahti ja puhastage (tiivik on sette või ummistunud laagrite poolt blokeeritud). Seejärel paigaldage pump uuesti ja ühendage toiteallikaga.

8. TÖÖHÄIRED, NENDE PÕHJUSED JA KÕRVALDAMISE MEETODID



Probleem	Võimalik põhjus	Kuidas eemaldada
Pump ei tööta	Elektrivarustus puudub	Kontrollige elektriühendusi, pistikupesasid, kaitsmeid ja elektrilüliteid
	Esineb vooluleke ja diferentsiaalkaitse lülitab toite välja	Kvalifitseeritud personal peaks kontrollima voolulekke põhjust ja kaitset
	Pumba kahjustused	Pumba üleandmine hoolduseks
	Pumba telg ei pöörle sette tõttu	Pumba üleandmine hoolduseks
Järsk peatus	Kaitse on kahjustatud	Kaitsme vahetamine
	Rootori blokeerimine	Ava ummistus ja puhasta
Ebapiisav vool	Suletud ventiil	Avage ventiil ja kontrollige, kas hüdro süsteem on täidetud, puhas ja töökorras.
	Saastunud paigaldus	
	Vett pole	

Enne pumba kallal töötamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada ja tõkestada iseeneslik taaskäivitumine. Liikuvad osad peavad olema paigal.

9. MÜRATASE

Töötava pumba tekitatav müratase ei ületa 53 dB (A).

10. UTILISEERIMINE



See seade on tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga, mis näitab, et kasutatud seadmeid on keelatud utiliseerida koos muude jäätmetega. Üksikasjalikku teavet toote ringlussevõtu kohta saate oma linna- või omavalitsusüksusest, jäätmekäitluskohast või toote ostukohast. See toode ja selle osad tuleb utiliseerida vastavalt keskkonnakaitse põhimõtetele. Kui kasutatud pumba parandamine ei ole majanduslikult otstarbekas, tuleks pump lahti võtta ning malmist, terasest, vasest, plastist ja kummist osad eraldada. Saadud komponendid tuleb toimetada tööstusjäätmete ja kasutatud seadmete töötlemiseks ja käitlemiseks spetsiaalsetesse kohtadesse. Kasutada tuleks kohalikke avalikke või erasektori jäätmekäitluskohati. Kasutatud seadmete üleandmine taaskasutus- ja taaskasutuskohtadesse aitab vältida seadmetes sisalduvate kahjulike komponentide mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Selles osas mängib iga kasutaja olulist rolli.

Tootja jätab endale õiguse teha disaini või värvi muudatusi igal ajal ilma ette teatamata. Joonised ja fotod on ainult illustratiivsed. Kasutusjuhendi versioon 20.04.2023